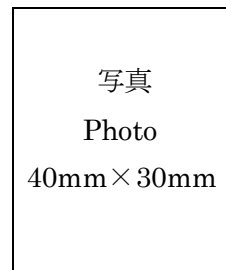


入学願書 APPLICATION FOR ADMISSION

氏 Family Name 名 Given&Middle Name		性別 : Sex Male/Female 男・女
E-mail Address: メールアドレス	Nationality : 国籍	Occupation : 職業
Date of Birth : 生年月日 / / 年(year)月(month)日(day)	Place of Birth : 出生地	



Home Address : 本国住所
Phone : 電話()

REGULAR COURSE
進学コース

Passport No. : 旅券番号	Date of Issue. : 発行日 / / 年(year)月(month)日(day)	Valid Until : 有効期限 / / 年(year)月(month)日(day)
---------------------	--	--

Date of entrance : 入学年月
年(year) 月(month)

Family : 家族				
Name : 氏名	Age : 年歳	Relationship : 続柄	Nationality : 国籍	Occupation : 職業

Intended Length of Study : 修学期間

1年3ヶ月 1.3 years
 1年半 1.6 years
 1年9ヶ月 1.9 years
 2年 2 years

Family in Japan : 在日親族 (日本にいる父母、配偶者、祖父母、兄弟姉妹、おじおば、いとこ)

Relationship 続柄、Name 氏名、Date of birth 生年月日、
Place of employment/School 勤務先、学校名、Status of residence 在入資格
Telephone No : 電話番号、Residing with applicant or not 同居予定(Yes/No)

Specific plans after graduation
From TEC Institute
東京教育文化学院 卒業後の予定

Going back to home country 帰国
 Further study at technical school 専門学校進学
 Further study at University or College 大学進学
 Other その他

Supporter : 経費支弁者

Name : 氏名	Phone : 電話	Relationship : 本人との関係
Address : 住所		
Occupation : 職業	Name of employment : 勤務先 (会社/役所/店の名前)	
Type of work : 業務内容 (詳細に)	Phone&Fax : 電話ファクス	Annual income : 年収 円

I hereby declare this statement is true and correct.

Signature of Applicant 署名

Date (YY/MM/DD) : 日付

/ /

**TEC INSTITUTE OF
JAPANESE LANGUAGE
東京教育文化学院**

履 歴 書

Personal Records

1 国籍 : 氏名 : (男・女)
Nationality Name Male / Female

2 生年月日 : 年 月 日 出生地 :
Date of Birth Year Month Day Place of Birth

3 現住所 :
Present Address Telephone

4 配偶者の有無 : 有 ・ 無 (配偶者氏名 :)
Marital status Married Single Name of Spouse

5 学歴 : (初等教育 (小学校) から順次最終学歴まで)
Schooling record (from elementary through the last school attended.)

学 校 名	所 在 地	入 学 年 月 日	卒 業 年 月 日
Name of School	Address	Date of admission	Date of graduate
(1)
(2)
(3)
(4)
(5)

6 日本語学歴 : (Experience of studying Japanese)

学 校 名	所 在 地	入 学 年 月 日	卒 業 年 月 日
Name of School	Address	Date of admission	Date of graduate
(1)
(2)

7 職歴 : (就職年月日順に記載すること) Occupational Experience (in chronological order)

勤 務 先	所 在 地	就 職 年 月 日	退 職 年 月 日
Name of company	Address	Employed Date	Leaving Date
(1)
(2)
(3)

8 出入国歴 : Embarkation and Disembarkation in Japan

入 国 年 月 日	出 国 年 月 日	在 留 資 格	入 国 目 的
Date of Entry	Date of Exit	Visa status	Purpose of Entry
(1)
(2)
(3)

さらに出入国歴がある場合は、下に記入してください。(Use below space for more entries)

.....

.....

.....

9 犯罪を理由とする処分を受けたこととの有無 Criminal record (in Japan or overseas)
有 Yes (Details :) / 無 No

10 修学理由 : (Purpose of studying Japanese in detail)

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

11 終了後の予定 : (Specific plans after studying Japanese)

進学希望 ・ 就職希望 ・ 事業経営希望 ・ その他

(1) Proceed to a higher school (2) employment (3) management (4) others

(1) 進学希望先学校名 (Name of the school) :

希望科目 (Desire Curriculum) :

(2) 就職予定先名称 (Employment by) :

就職予定先住所 (Address) :

事業内容 (Job description) :

(3) 自営 (Self employment) :

事業先住所 (Address) :

資金調達計画・方法 :

(Funding arrangements for future company growth)

(4) その他 (Others)

12 記載欄 (Family)

	Name	Age	Occupation	Address
Father				
Mather				

以上のことはすべて事実であり、私.....が直筆したものです。

I.....hereby declare that the above statement is my handwriting and is true and correct.

作成年月日 :年.....月.....日

Date Year Month Day

本人署名 :

Signature of Applicant

経費支弁書

A Supplementary Statement by the Guarantor

日本国法務大臣 殿

To : Minister of Justice

志願者氏名 : (男・女)
Applicant's name (M・F)

生年月日 : 年 月 日 国籍 :
Date of Birth Y M D Nationality

私は、この度、上記の者が日本国へ入国した場合及び日本国に在留中の経費支弁者になりましたので、下記のとおり経費支弁の引受け経緯を説明するとともに、経費支弁について誓約します。

As a guarantor for the above-named person, I hereby present the following information .

記

1 経費支弁の引受け経緯 (申請者の経費の支弁を引き受けた経緯及び申請者との関係について具体的に記載してください。)

Circumstances under which I agreed to become this person`s guarantor :

.....
.....
.....
.....

2 経費支弁内容

Sources of funds for the living expenses and study expenses of the above-named person while in Japan.

私 は、上記の者の日本国滞在について、下記のとおり経費支弁することを誓約します。

I shall pay educational and living expenses of the above-named person during his/her stay in Japan as follows.

また、上記の者が滞在期間更新許可申請を行う際には、送金証明書又は本人名義の預金通帳 (送金事実、経費支弁事実が記載されたもの) の写しで、生活費の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

(1) 学 費 毎月・半年ごと・**年間** 円
Educational expenses ¥ per a year

(2) 生活費 月 額 円
Living expenses ¥ per a month

(3) 支弁方法 (送金・振込み等、支弁方法を具体的にお書き下さい。)

Method of payment :

.....
.....
.....

経費支弁 : Guarantor`s

氏名 (署名) 印 職業 志願者との関係
Name (signature) Occupation Relationship

住所 (郵便番号) 電話番号
Office Address zip code Telephone number

修学理由 : (Purpose of studying Japanese in detail)

A series of horizontal dotted lines for writing.